

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Aan de Minister voor Immigratie en Asiel
Immigratie- en Naturalisatiedienst
SDIS
T.a.v. Bureau Land en Taal
Postbus 1870
2280 DW RIJSWIJK

**Directie Personenverkeer,
Migratie- en
Vreemdelingenzaken**

Postbus 20061
2500 EB Den Haag
Nederland
www.minbuza.nl

Contactpersoon
DCM/AT

T
F

Datum 23 november 2010
Betreft Algemeen ambtsbericht Sri Lanka 2009, 'ne bis in idem' - principe en
erkenning van buitenlandse vonnissen in Sri Lanka

Onze referentie

Kopie aan
DMB; DT&V

In de *Terms of Reference* voor het algemeen ambtsbericht Sri Lanka 2009 verzocht u om informatie met betrekking tot het 'ne bis in idem' - principe en erkenning van buitenlandse strafvonnissen. Meer specifiek betreft het de volgende vragen:

- Wordt het 'ne bis in idem'- principe geëerbiedigd?
- Worden buitenlandse strafvonnissen erkend?

Hierbij ontvangt u het antwoord op de door u gestelde vragen over 'ne bis in idem' en buitenlandse vonnissen.

Ne bis in idem principe

Sri Lanka hanteert en respecteert in de praktijk het 'ne bis in idem'- beginsel, zowel binnen het civiele- als het strafrecht. Ten aanzien van het strafrecht is het beginsel opgenomen in artikel 314 van het Wetboek van Strafvordering (*Criminal Procedure Code*) van Sri Lanka:

(1) A person who has once been tried by a court of competent jurisdiction for an offence and convicted or acquitted of such offence shall while such conviction or acquittal remain in force not be liable to be tried again for the same offence nor on the same facts for any other offence for which a different charge from the one made against him might have been made under section 176 or for which he might have been convicted under section 177.

(2) A person acquitted or- convicted of any offence may be afterwards tried for any distinct offence or which a separate charge might have been made against him on the former trial under subsection (1) of section 175.

(3) A person convicted of any offence constituted by any act causing consequences which together with such act constituted a different offence from that of which he was convicted may be afterwards tried for such last mentioned offence, if the consequences had not happened or were not known to the court to have happened at the time when he was convicted.

(4) A person acquitted or convicted of any offence constituted by any acts may notwithstanding such acquittal or conviction be subsequently charged with and tried for any other offence constituted by the same acts which he may have committed, if the court by which he was first tried was not competent to try the offence with which he is subsequently charged.

Aantekening verdient dat transacties¹ niet als strafrechtelijke veroordelingen worden aangemerkt. Dit wordt gezien als 'afkopen' van een eventuele straf. Ingeval van financiële of economische delicten is het gebruikelijk dat niet alleen de onterecht of onrechtmatig verworven winst, gelden of fondsen worden terugbetaald maar dat daarna nog een straf wordt uitgezeten mocht men daartoe veroordeeld zijn.

Datum
23 november 2010
Onze referentie

Buitenlandse straffonnissen

Sri Lanka erkent buitenlandse straffonnissen, mits deze door een '*competent court*' zijn uitgesproken en de erkenning is vastgelegd in een verdrag met het betreffende land. De erkenning van buitenlandse straffonnissen is geregeld in de *Extradition Law No. 8 of 1977*. De misdrijven en/of overtredingen die hiervoor in aanmerking komen zijn opgesomd in de zogeheten *Schedule to the Law*.

In de praktijk blijken niet alle buitenlandse vonnissen door Sri Lanka te worden erkend.

De minister van Buitenlandse Zaken
namens deze,
het hoofd van de Afdeling Asiel en Migratie

¹ Een transactie is een soort schikking waarbij wordt afgezien van vervolging als de dader een boete betaalt.